

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 117/118 (1941)
Heft: 18: Sonderheft Betriebsinstallationen im modernen Krankenhaus

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 20.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

ALTHAUS



Jeder Stand, jeder Beruf hat seine geschriebenen und seine ungeschriebenen Gesetze, und wer sich selbst und seinen Berufsstand achtet, hält sich daran. Er geht seinen geraden Weg, selbst dann, wenn auf dem Seitenweg ein momentaner Vorteil lockt, denn auf die Dauer sind die verschiedenen Berufsgattungen auf gegenseitige Zusammenarbeit angewiesen.

In der sanitären Branche hat sich die Zusammenarbeit der verschiedenen Berufsorganisationen für jeden einzelnen als unbedingt notwendig erwiesen und brachte dem Bauherrn die so wichtige Garantie für gute Arbeit, für zweckmässiges Material und andere tatsächliche Vorteile. Die neutrale eidgen. Preiskontroll-Kommission hat die Berufsordnung als richtig und die Preisberechnung als gerechtfertigt anerkannt.

Deshalb liefern alle schweizerischen und die massgebenden ausländischen Fabriken nur an die der Berufsordnung sich einfügenden Firmen. Wer Ihnen die bewährten Schweizer-Fabrikate nicht direkt liefern kann und die bekannten ausländischen Spezialprodukte durch unbekanntere ersetzen muss, bietet keine sichere Garantie und ist daher gekennzeichnet.

Wer in seinem Berufe auf Standesordnung hält, unterstützt die gleiche Ordnung bei seinen Lieferanten und wendet sich für sanitäre Apparate an Firmen des Schweiz. Grosshandels-Verbandes der sanitären Branche.

Hier gibt es keinen Zweifel:
diese Schärfe gelang mit

CASTELL

lichtpausereif

Das sieht der Chef gern,

eine klare, exakte Zeichnung und davon die linientreuen Ozalid-Pausen. Das fördert die Arbeit, steigert die Leistung u. garantiert Präzision.

Ein Erfolg der Zeichenstifte:

AW FABER CASTELL

Man zeichnet heute lichtpausereif. Fast 90% aller techn. Zeichnungen kommen als Bleistiftzeichnung zum Lichtpauser. CASTELL ist grafitgesättigt und wird auf Microlettemühlen DRP. besonders gemahlen. Deshalb zeichnet CASTELL scharf dekend, also lichtpausereif! Die CASTELL-Härtenskala ist auf die Belange aller techn. Berufe abgestimmt. Verlangen Sie den Prospekt 1/132 von Ihrem Lichtpauser oder Fachhändler.

CASTELL Nr. 9000
Stück Fr. -.55
Dtzd. Fr. 5.50

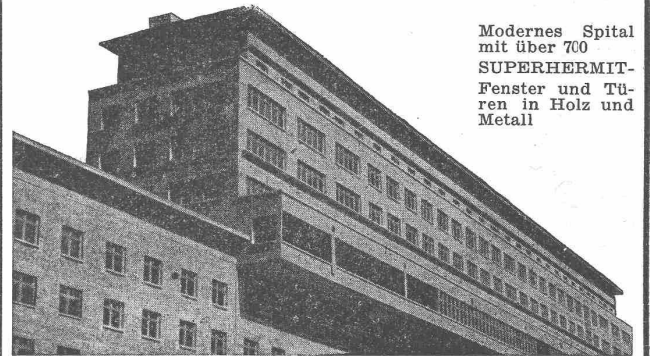
AW FABER CASTELL
welterprobt und als führend anerkannt

daher praktische Placierung des Betätigungsschalters möglich). Dabei braucht die Fernsteuerung nicht unbedingt grosse Strecken zu überbrücken; im Gegenteil können z. B. bei Werkzeugmaschinen mit Einzelantrieb wesentliche Vorteile dadurch erzielt werden, dass ein bequem angeordneter Schalter das Abstellen der Maschine auch bei kleinen Arbeitspausen erlaubt.

Eine halbautomatische Steuerung bedarf der Einleitung des Schaltvorganges durch eine Person, worauf sich aber der Schaltvorgang automatisch vollzieht. Solche Anordnungen werden benützt zum Sterndreieckanlassen, Wendeschalten, Umschalten von Motoren mit Polumschaltung für verschiedene Geschwindigkeiten, Anlassen und Regulieren von Motoren mit Rotorwiderständen (Sterndreieck-, Wende- oder Stufenschützen). Bei der vollautomatischen Steuerung wird der Schaltvorgang in Abhängigkeit von einer Betriebsgrösse wie z. B. Zeit, Druck oder Temperatur eingeleitet (Steuerung von Kompressoren).

Fernmess-, Fernmelde- und Fernsteuerungsapparate für Wasserkraftwerke der F. Rittmeyer A.-G., Zug. Liegen an einem Fluss mehrere Kraftwerke, so ist es für zweckmässige Wasserkraftnutzung erforderlich, dass jede Zentrale den Wasserzufluss möglichst unverändert weitergibt, trotz der schwankenden Leistungsabgabe des Werkes. Dies erfordert aber, dass das Werkpersonal schon eine Abweichung des Wasserstandes um 1 cm von der vorgeschriebenen Staukote des Oberwassers sofort wahrnimmt und mit Reguliermassnahmen einsetzt. Für die Kraftwerke sind besonders präzise Fernmelder entwickelt worden, die bei beliebig grossem Messbereich die Wasserstände auf den Zentimeter genau, wenn (Fortsetzung siehe Anzeigenseite 10)

Nicht nur für das Kantons- und Regionalspital Chur sondern für die meisten modernen Grossbauten werden SUPERHERMIT-Konstruktionen vorgeschrieben. SUPERHERMIT AG. ZÜRICH, BASEL, BERN



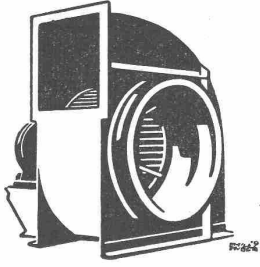
Modernes Spital mit über 700 SUPERHERMIT-Fenster und Türen in Holz und Metall

Kantons- und Regionalspital Chur Arch.: R. Gaberel und F. Brun

Seco
Normal- u. schnellbindende Mörtelzusätze
Schutzanstriche Plastische Kitten
Technische Beratungsstelle für Bautenschutz
A. PELLASCIO • Ing. ETH
Tel. 6 63 73 Zürich 11, Ohmstrasse 3

HOTEL
HABIS-ROYAL
Bahnhofplatz
ZÜRICH
RESTAURANT SITZUNGSZIMMER

Guss-Asphalt-Arbeiten
für Hoch- u. Tiefbau
Flachdächer begehbar, Bodenbeläge, Kegelbahnen etc.
erstellen mit aller Garantie, kunstgerecht und zweckentsprechend
A. SCHMID'S ERBEN, ZÜRICH
Asphaltgeschäft Weststr. 125 Gegr. 1865 Telefon 3 21 08



geräuschlose Ventilatoren

Luftkonditionierung

Lufttrocknung Luftbefeuchtung

Ventilatoren f. Luftschutz-
räume. Industrielle Ent-
staubungs-Apparate

Geräuschlose Elektromotoren



H. Meidinger & Cie, Basel 4

Beerenobst: Him-, Erd-, Brom-, Johannis- und Stachelbeeren Zwergobst, Spalierreben

sowie alle Baumschulartikel. Verlangen Sie Hauptpreisliste
über alle andern Baumschulartikel, sowie beschreibende Listen
über Beerenobst und Spalierreben.

Zulauf & Wiltli
BAUMSCHULE
Schinznach-Dorf

Telephon 4 42 16

Schweizerische
Tiefbohr und Bodenforschungs A.-G.

SWISSBORING

Kernbohrungen

für Felssondierungen, Erz- und Mineralquellen-
aufschlüsse, Drainagen, Lüftungen, Verankerungen,
Injektionsbohrungen.

Injektionen

Hoch- und Niederdruckinjektionen zu Konsolidie-
rungs- und Abdichtungszwecken.

Zürich
Limmatquai 18

Telephon 2 83 76

IGAS-KITTE

dauernd plastisch, wetterbestän-
dig, von höchster Klebekraft und
Zähigkeit für wasserdichtes Aus-
fugen von Mauerwerk und Ab-
dichtung von Dehnungsfugen bei
Staumauern, Stollen, Betonstras-
sen, Fundamenten jeder Art etc.



Abdichtungen

Kaspar Winkler & Cie., Zürich-Altstetten

Geerenweg 9

Telephon 5 53 43

norm

BETON- PANZERTÜREN

Stahlblechmantel mit eingebauter
Armierung, der auf der Baustelle
ausbetoniert wird.

3 Ausführungen: Splittersicher
bis nahtreffersicher. — Verlangen Sie Spezialkatalog von

Metallbau AG

Zürich-Albisrieden / Tel. 7 06 77

nötig auch auf 5 mm oder 2 mm genau erfassen und fernübertragen. Neuestens werden die Geberapparate mit einer zusätzlichen Einrichtung, einem Tendenzindikator, ausgerüstet, der in der Zentrale mittels Signallampen fortlaufend anzeigt, ob der Wasserstand augenblicklich steigt, fällt oder konstant bleibt. Damit wird der Möglichkeit des «Ueberregulierens» begegnet. Für die nachträgliche Kontrolle werden Apparate gebaut, die den Wasserstand in grossem Masstab als Diagramm aufzeichnen. Die Uebertragung der Wasserstände erfolgt bei den erwähnten Apparaten mit Gleichstrom, geliefert von einer Trocken- oder Akkumulatorenbatterie. Die entwickelte Kraft der Empfängerantriebe ist trotz geringem Stromverbrauch beträchtlich;

die Trockenbatterie braucht deshalb erst nach Jahren ausgewechselt zu werden. Das angewandte Prinzip erlaubt genaueste Messungen über einen beliebig grossen Messbereich. Für Hochdruckspeicherwerke wurde ein Fernmelder entwickelt, der 100 m Messbereich in Stufen von ungefähr 1 cm bewältigt.

Putztücher aus Krepppapier. Putzfäden und Putzlappen werden allmählich rar. Die schweizerische Papierindustrie stellt darum heute Putzfäden und -lappen aus saugfähigem, weichem Krepppapier her, die nach Gebrauch in Zentrifugen ausgeschleudert werden, damit das so gewonnene Öl neuerdings verwendet werden kann. 1. Schweizerische Neustoffausstellung in Zürich.

GEBRÜDER RÜTTIMANN

AKTIENGESELLSCHAFT FÜR ELEKTRISCHE UNTERNEHMUNGEN

Fern- 042
Telephon: 41125

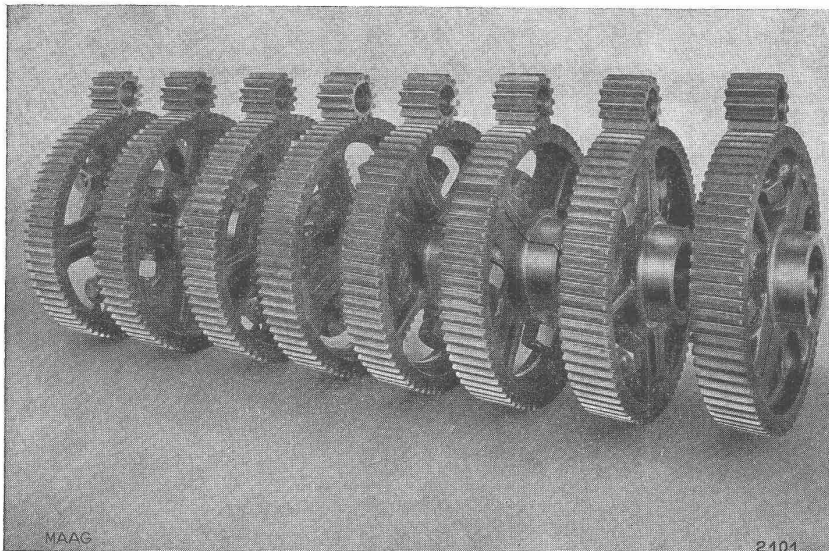
ZUG

Spezialgeschäft für Frei- und Kabelleitungen jeder Art.

Schwebbahnen.

Trolleybus- und Bahnleitungen.

MAAG ZAHNRÄDER



Ein Höchstmass an

Laufruhe und
Lebensdauer

im Bahn- und Trambetrieb gewährleisten die ein- oder zweiteilig, starr oder abgefedert gebauten

MAAG-
Traktionsgetriebe

mit gehärteten und geschliffenen Zahnflanken.

MAAG-Traktionsgetriebe für die neuen Motorwagen der Städtischen Strassenbahn Zürich.

MAAG-ZAHNRÄDER AKTIENGESELLSCHAFT, ZÜRICH

S. T. S.

Schweizer. Technische Stellenvermittlung
Service Technique Suisse de placement
Servizio Tecnico Svizzero di collocamento
Swiss Technical Service of employment

ZÜRICH, Tiefenhöfe 11 — Telefon: 354 26 — Telegr.: STSINGENIEUR ZÜRICH.
 Für Arbeitgeber kostenlos. Für Stellensuchende Einschreibgebühr 2 Fr. für 3 Monate.
 Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen. *Auskunft* über offene Stellen und *Weiterleitung* von Offerten erfolgt *nur gegenüber Eingeschriebenen*.

MASCHINEN-ABTEILUNG

- 665 **Dipl. Elektro-Techniker**, Praxis in Schwachstromtechnik u. im Gleichrichter- u. Transformatorenbau. Schweiz.
 855 **Dipl. Maschinen-Techniker**, mit Praxis in Werkstätte od. Fabrikationsbetrieb. Baldigst. Westschweiz.
 857 **Elektro-Techniker od. Maschinen-Techniker**, als Betriebstechniker, für Apparateschlosserei u. Spenglerei, sowie Blechkonstruktionen. Ostschweiz.
 859 **Maschinen-Techniker**, für allg. Maschinenbau, Baldigst. Ostschweiz.
 861 **Maschinen-Techniker**, für allg. Maschinenbau, Baldigst. Zürich.
 863 **Maschinen-Techniker**, für allg. Maschinenbau, Baldigst. Ostschweiz.
 865 **Dipl. Elektro-Techniker**, mit Kenntnissen in Schwachstromtechnik-Hochfrequenz. Baldigst. Ostschweiz.
 867 **Dipl. Elektro-Ingenieur**, mit Erfahrungen im Patentwesen u. techn. Physik. Ostschweiz.
 869 **Dipl. Maschinen-Ingenieur od. -Techniker**, mit Erfahrungen in Vor- u. Nachkalkulation, Kenntnissen in Textmaschinen. Nordostschweiz.

- 871 **Reise-Ingenieur**, mit Gewandtheit im Verkehr mit der Kundschaft, Verständnis für Rationalisierungsfragen. Deutsch u. französ. 30 bis 40 Jahre. Nordostschweiz.
 873 **Dipl. Elektro-Techniker**, mit Erfahrungen in Hausinstallationsarbeiten, Rechnungswesen u. Telephon. Sofort. Schweiz.
 875 **Maschinen-Ingenieur u. Techniker**, mit Praxis. Ostschweiz.

BAU-ABTEILUNG

- 1098 **Dipl. Bau-Techniker**, für Bureau u. Bauplatz. Wien. S. 30. Aug.
 1224 **Techniker**, für Detailpläne von Eisenbetonkonstruktionen. Schweiz.
 1234 **Hoch- od. Tiefbau-Techniker**, f. Bauführ., ev. auch f. Bureauarb. Schweiz.
 1286 **Hochbau-Techniker ev. Innen-Architekt**, mit Lehre als Möbelschreiner, für Projekt u. Ausführung. Zürich.
 1308 **Tiefbau-Techniker**, für die Planbearbeitung im allg. Tiefbau. Sofort. Schweiz.
 1310 **Ingenieur**, comme conducteur de travaux pour des tunnels d'amenée d'eau. Entreprise du génie civil, Suisse romande.
 1312 **Hochbau-Techniker**, mit Praxis in Ausführungsplänen für Fabrikbauten. Sofort. Schweiz.
 1314 **Hochbau-Techniker**, für Bureau. Sofort. Arch.-Bureau Schweiz.
 1316 **Hochbau-Techniker**, mit Praxis für Bureau. Sofort. Schweiz.
 1318 **Hochbau-Techniker**, per 1. November. Arch.-Bureau Ostschweiz.
 1320 **Geometer**, für Erstellung von Grundbuchplänen. Baldigst. Ostschweiz.
 1322 **Hochbau-Techniker**, für Ausführung von Plänen für Einfamilienhäuser. Maschinenschreiben. Sofort. Schweiz.
 1324 **Kultur-Ingenieure u. -Techniker**, für Kanalbauten, Entwässerungen u. Güterzusammenlegungen. Ostschweiz.
 1326 **Dipl. Bau-Ingenieure u. Eisenbeton-Techniker**, Statiker für Eisenbetonkonstruktionen. Düsseldorf (Deutschland).

Bei der Bauabteilung des Kreises II der SBB in
 Luzern ist die Stelle eines

Hochbautechnikers II. Kl.

zu besetzen.

Erfordernisse: Abgeschlossene Technikumsbildung,
 guter Zeichner mit Baupraxis, versiert für Voran-
 schläge und Bauvorschriften.

Handschriftliche Anmeldungen, unter Angabe des
 Bildungsganges und des frühestmöglichen Stel-
 lenantrittes, sind unter Beilage von Zeugnissen
 bis spätestens 10. November a. c. an die Kreis-
 direktion II der SBB in Luzern

zu richten.

Zu kaufen gesucht

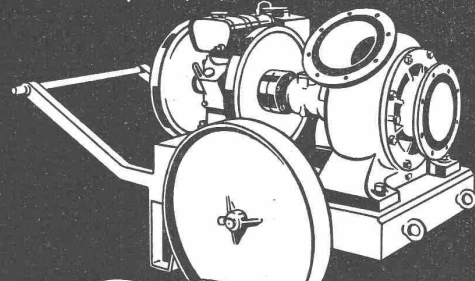
ein grösserer Posten gebrauchter

Ventilationsrohre

250 und 350 mm

Druckluftrohre

80 und 90 mm, in gutem Zustand. — Offerten unter Chiffre
 L 22238 U an Publicitas Zürich.

Schraubenpumpen

MÜLLER A/G

BRUGG

Pumpenbau



Spare Kohlen

mit
 der selbsttätigen **Equitherm**
 Regulierung

Die Equitherm-Regulierung ist eine sehr einfache Ap-
 paratur, welche die Kesseltemperatur ganz automa-
 tisch in Abhängigkeit von den Witterungsverhältnissen,
 mittelst einem Aussenfühler reguliert und dadurch bei
 geringstem Heizmittelverbrauch eine stets gleichblei-
 bende Raumtemperatur garantiert.

Zahlreiche Referenzen über ausgeführte Anlagen.

SAUTER

FR. SAUTER A. G. FABRIK ELEKTR. APPARATE BASEL

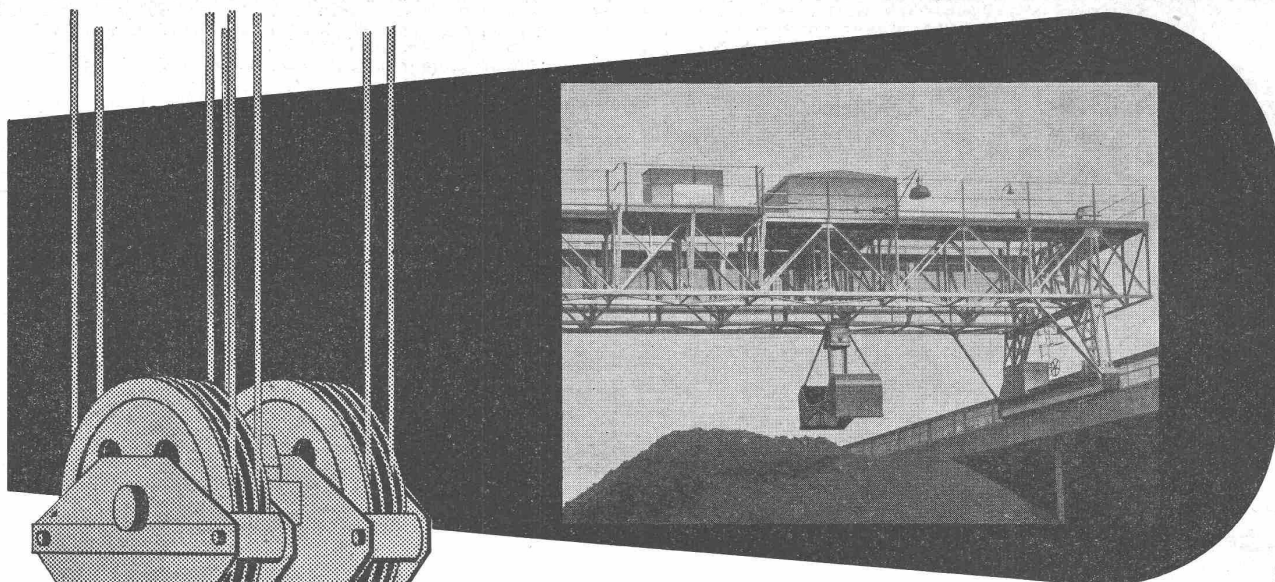
Verlangen Sie unsere Prospekte

Junger

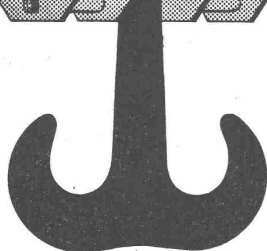
Statiker und Konstrukteur

sucht sofort Stellung beson-
 ders für Eisenbetonbau, mög-
 lichst Nordwest- oder Zentral-
 Schweiz. — Offerten unter
 Chiffre G. H. 311 an Guggen-
 bühl & Huber, Verlag, Zürich.

Bei Erteilung eines Jahres-
 auftrages (52 Anzeigen) ko-
 stet diese Fläche, Grösse $\frac{1}{32}$
 Seite Fr. 9.35.



Krane, Verladeanlagen, Windwerke und Schützen für
Stauwehranlagen, Rechenreinigungsmaschinen, Eisenbahn-
und Zahnradbahnmaterial, Stand- und Luftseilbahnen,
Förderwinden, Schlittenaufzüge, Allgem. Maschinenbau



Giesserei Bern

Gesellschaft der Ludw. von Roll'schen Eisenwerke A. G.



STEINZEUG

das beste Kanalisationsmaterial

Schweizer. Steinzeug-Röhren-
Fabrik A.-G. Schaffhausen
Steinzeugfabrik Embrach A.-G.
Embrach

hochsäurefest
frostsicher
glatte Oberfläche
höchster Widerstand
gegen Abschleiß
hohe Druckfestigkeit

16 2

Ein halbes Jahrhundert Erfahrung